

ULUSLARARASI  
HRANT  
DİNK  
ÖDÜLÜ  
ՄԻՋԱԳՂԱՅԻՆ  
ՀՈՒՆԴ  
ՏԻՍԲ  
ՄԻՋԱՆԱԿ  
INTERNATIONAL  
HRANT  
DINK  
AWARD

2011

Gelin önce  
birbirimizi anlayalım...

Gelin önce  
birbirimizin acılarına  
saygı gösterelim...

Gelin önce  
birbirimizi yaşatalım.

**HRANT DINK**

Come, let us first  
understand each other...

Come, let us first  
respect each other's pain...

Come, let us first  
let one another live...

**HRANT DINK**

**ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ**  
**INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD**

**2011**

**İSTANBUL**

**ULUSLARARASI HRANT DİNK ÖDÜLÜ, 2009 YILINDAN İTİBAREN HRANT DİNK'İN DOĞUM GÜNÜ OLAN 15 EYLÜL'DE HRANT DİNK VAKFI TARAFINDAN VERİLİYOR.**

**ÖDÜL, AYRIMCILIKTAN, IRKÇILIKTAN, ŞİDDETEN ARINMIŞ, DAHA ÖZGÜR VE ADİL BİR DÜNYA İÇİN ÇALIŞAN, BU İDEALLER UĞRUNA BİREYSEL RİSK ALAN, EZBER BOZAN, BARIŞIN DİLİNİ KULLANAN, BUNLARI YAPARKEN, İNSANLARA MÜCADELEYE DEVAM ETME YOLUNDA İLHAM VE UMUT VEREN KİŞİ, KURUM VEYA GRUPLARA VERİLİYOR.**

**HRANT DİNK VAKFI, ÖDÜLLE, BU YÖNDE ÇABA GÖSTERENLERE, SESLERİNİN DUYULDUĞUNU, YAPTIKLARININ GÖRÜLDÜĞÜNÜ VE YALNIZ OLMADIKLARINI HATIRLATMAK, ONLARA MANEN DESTEK OLMAK, TÜM İNSANLARI İDEALLERİ UĞRUNA MÜCADELEYE TEŞVİK ETMEK İSTİYOR.**

**THE INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD**  
IS PRESENTED ANNUALLY SINCE 2009 BY THE  
HRANT DINK FOUNDATION ON HRANT DINK'S  
BIRTHDAY, SEPTEMBER 15<sup>TH</sup>.

THE AWARD IS PRESENTED TO INDIVIDUALS,  
ORGANIZATIONS OR GROUPS THAT WORK FOR  
A WORLD FREE OF DISCRIMINATION, RACISM,  
AND VIOLENCE, TAKE PERSONAL RISKS FOR  
THEIR IDEALS, USE THE LANGUAGE OF PEACE  
AND BY DOING SO, INSPIRE AND ENCOURAGE  
OTHERS.

WITH THIS AWARD, THE FOUNDATION AIMS  
TO REMIND TO ALL THOSE WHO STRUGGLE  
FOR THESE IDEALS THAT THEIR VOICES ARE  
HEARD, THEIR WORKS ARE VISIBLE AND  
THAT THEY ARE NOT ALONE, AND ALSO TO  
ENCOURAGE EVERYONE TO FIGHT FOR THEIR  
IDEALS.







**HRANT DİNK**, 15 Eylül 1954'te Malatya'da doğdu. Ailesi 1961'de İstanbul'a göç etti. İki erkek kardeşi ile birlikte Gedikpaşa'daki Ermeni Protestan Kilisesi'nin yetimhanesine yerleştirildi. İlkokulu İncirdibi Ermeni Protestan İlkokulu'nda okudu, yazları ise okulun Tuzla'daki kampında geçirdi. Ortaokulu Kumkapı'daki Bezciyan, liseyi ise Üsküdar'daki Surp Haç Tıbrevank okulunda yatılı olarak okudu. Yetimhanede birlikte büyüdüğü Ermeni Varto aşiretinden Rakel Yağbasan ile evlendi, üç çocuğu oldu.

İstanbul Üniversitesi'nde zooloji ve felsefe eğitimi aldı. Eşiyle birlikte, kendileri gibi Anadolu'dan gelen kimsesiz ve yoksul çocukların yetiştiği Tuzla Ermeni Çocuk Kampı'nı yönetti. 1936 Beyannamesi gerekçesiyle, 1984'te mahkeme kararıyla kampa devlet tarafından el kondu. Bu dönemde, siyasal görüşleri nedeniyle üç kez gözaltına alındı ve tutuklandı.

90'lı yıllarda, İstanbul'da yayımlanan günlük Ermenice **Marmara** gazetesinde yazdı. 1996'da haftalık **Agos** gazetesini kurdu. **Agos**, Cumhuriyet döneminde Türkçe-Ermenice yayımlanan ilk gazete oldu. Gazetenin ana hedefleri, Türkiye Ermeni toplumunun anadilini bilmeyen kesimi ile dayanışmak, Türkiye Ermenilerinin sorunlarını dile getirerek geniş kamuoyunun desteğini almak ve Ermeni kültür ve tarihini Türkiye toplumu ile paylaşmaktı. Sol, muhalif kimliği ile dikkat çeken **Agos**, Türkiye Ermeni toplumunun kapalı yapısını eleştirdi, alternatif toplumsal projeler önerdi.

Hrant Dink, **Yeni Binyıl** ve **Birgün** gazetelerinde köşe yazıları yazdı. Türkiye ile Ermenistan arasında komşuluk ilişkilerinin gelişmesini, sınırın açılmasını, Türkiye'nin demokratikleşme sürecinin desteklenmesini ve 1915'te yaşananların iki halkın onurunu gözeten, empatik bir üslupla konuşulmasını savundu.

2004 yılında yazdığı bir yazı üzerine, sert üsluplu bir Genelkurmay bildirisine konu oldu, hakkında "Türklüğe hakaret" davaları açıldı, aksi yönde verilen bilirkişi raporuna rağmen 6 ay hapis cezası aldı ve basındaki kampanyalarla hedef haline getirildi.

19 Ocak 2007'de gazetesinin önünde ensesinden kurşunlanarak öldürüldü.

Cinayet davası, halen, Türkiye'deki adalet arayışının sembolü olarak sürmektedir.



**HRANT DINK** was born on September 15<sup>th</sup>, 1954 in Malatya and his family moved to Istanbul in 1961. He was placed in the orphanage of Gedikpaşa Armenian Protestant Church with his two brothers. He attended İncirdibi Armenian School, Bezciyan and Surp Haç Tibrevank High School in Üsküdar and spent summers in the Tuzla Children's Camp. Later, he married to Raket Yağbasan from the Armenian Varto Village, south eastern Turkey, with whom he grew up at the orphanage, and they had three children.

He studied zoology and philosophy at Istanbul University. He became the manager of the Tuzla Children's Camp that supported hundreds of children in need or without families from Anatolia as himself. Due to the minority foundation laws based on 1936 Property Declarations, the Camp was seized by the state in 1984. He was taken under custody three times and imprisoned during this period due to his political views.

In 90's, he wrote articles in the daily Armenian newspaper, **Marmara** published in Istanbul. In 1996, he established **Agos**, the first weekly Turkish-Armenian newspaper in the history of the Turkish Republic. The main goals of **Agos** were, to get in touch with the Armenians in Turkey who don't speak Armenian, to voice the institutionalized problems of Armenians in Turkey and to get support from public, and to share the Armenian culture and history with the rest of the society in Turkey. **Agos** with its left wing and opponent tendency, criticized the closed structure of the Armenian community, and proposed new social projects.

Hrant Dink also wrote columns in Turkish dailies, **Yeni Binyıl** and **Birgün**. He defended the establishment of relations and the opening of the border between Turkey and Armenia, supported the democratization process of Turkey and the facilitation of a mutual, considerate, and empathetic dialogue about 1915 for both nations.

In 2004, based on an article he wrote, he became the subject of a harsh edict by the General Staff, he was sued with the accusations of "insulting Turkishness", he was convicted to 6 months of imprisonment regardless of the opposing expert opinion and he became the target of negative mass media propaganda.

Hrant Dink was assassinated on January 19<sup>th</sup>, 2007 in front of his newspaper building. The ongoing murder trial is considered to be the search for justice in Turkey.

## **HRANT DİNK VAKFI,**

2007 YILINDA YAŞANAN BÜYÜK ACIDAN SONRA,  
BENZER ACILARIN YENİDEN YAŞANMAMASI,  
HRANT DİNK'İN DAHA ADİL VE ÖZGÜR BİR  
DÜNYAYA YÖNELİK HAYALLERİNİ, DİLİNİ VE  
YÜREĞİNİ YAŞATMAK AMACIYLA KURULDU.  
ETNİK, DİNİ, KÜLTÜREL VE CİNSEL TÜM  
FARKLILIKLARIYLA HERKES İÇİN DEMOKRASI  
VE İNSAN HAKLARI TALEBİ, VAKFIN TEMEL  
İLKESİDİR.

VAKIF, İFADE ÖZGÜRLÜĞÜNÜN OLABİLDİĞİNE  
KULLANILDIĞI, TÜM FARKLILIKLARIN TEŞVİK  
EDİLİP YAŞANDIĞI, YAŞATILDIĞI VE ÇOĞALTILDIĞI  
BİR DÜZEN ARZULAR. TOPRAĞIN DEĞİL,  
ÜZERİNDE YAŞAYANLARIN DEĞERİNİN BİLİNDİĞİ,  
GEÇMİŞE VE GÜNÜMÜZE BAKIŞIMIZDA VİCDANIN  
AĞIR BASTIĞI BİR TÜRKİYE VE DÜNYA İÇİN  
ÇALIŞIR. HRANT DİNK VAKFI OLARAK '**UĞRUNA  
YAŞANASI DAVAMIZ**', DİYALOG, BARIŞ VE EMPATİ  
KÜLTÜRÜNÜN HÂKİM OLDUĞU BİR GELECEKTİR.

## **HRANT DINK FOUNDATION**

WAS ESTABLISHED IN 2007 AFTER THE PAINFUL EVENT ON JANUARY 19<sup>TH</sup>, IN ORDER TO AVOID SIMILAR PAINS AND TO CONTINUE HRANT DINK'S LEGACY, HIS LANGUAGE AND HEART AND HIS DREAM OF A WORLD THAT IS MORE FREE AND JUST. DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS FOR EVERYONE REGARDLESS OF THEIR ETHNIC, RELIGIOUS OR CULTURAL ORIGIN OR GENDER IS THE FOUNDATION'S MAIN PRINCIPLE.

THE FOUNDATION AIMS FOR A CONVENTION WHERE FREEDOM OF EXPRESSION IS LIMITLESS AND ALL DIFFERENCES ARE ALLOWED, LIVED, APPRECIATED AND MULTIPLIED. IT WORKS FOR A TURKEY AND A WORLD, WHERE NOT THE LAND ITSELF BUT THE LIFE ON IT IS VALUED, AND CONSCIENCE OUTWEIGHS IN THE WAY WE LOOK AT TODAY AND THE PAST. AS THE HRANT DINK FOUNDATION '**OUR CAUSE WORTH LIVING**' IS SUCH A FUTURE WHERE A CULTURE OF DIALOGUE, PEACE AND EMPATHY PREVAILS.

2011 ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ JÜRİSİ  
2011 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD JURY



**ADALET AĞAOĞLU**



**JUDITH BUTLER**



**HASAN CEMAL**



**DANIEL COHN-BENDIT**



**RAKEL DİNK**



**BALTASAR GARZÓN REAL**



**IRENE KHAN**



**BORIS NAVASARDIAN**



**TÜRKİYE VİCDANİ RET HAREKETİ  
CONSCIENTIOUS OBJECTION MOVEMENT - TURKEY**

2011 ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ SAHİBİ  
2011 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD WINNER

**AHMET ALTAN**





**AHMET ALTAN**, 1950 yılında doğdu. Orta ve lise öğrenimini çeşitli okullarda dolaşarak tamamladıktan sonra Orta Doğu Teknik Üniversitesi'ne devam etti, İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi'nden mezun oldu. 24 yaşında gazeteciliğe başladı. Gece muhabirliğinden, genel yayın müdürlüğüne kadar gazeteciliğin hemen hemen bütün kademelerinde çalıştı. **Nokta** dergisinde başladığı köşe yazarlığına **Hürriyet, Güneş, Milliyet ve Yeni Yüzyıl** gazeteleri için yazdığı günlük yazılarla devam etti.

Yıllar boyunca, özgürlükçü, sistemi zorlayan görüşleri ve yazıları nedeniyle pek çok kez yargılandı, mahkûm oldu veya çalıştığı gazeteden ayrılmak zorunda kaldı, ama yoluna devam etti.

İlk edebi eseri olan 'Dört Mevsim Sonbahar' romanını 27 yaşında kaleme aldı; Akademi Kitabevi Roman Büyük Ödülü'ne lâyık görüldü. 1985'te yazdığı ikinci romanı 'Sudaki İz' müstehcen bulunduğu için toplatıldı. Yargılama iki yıl sürdü. Mahkeme, kitaptaki iki buçuk sayfalık bir bölümü "müstehcen" bularak, kitabın "zoralım ve imha"sına karar verdi. Suçlu sayılan satırlar sansürlenerek kitap tekrar basıldı. 1996'da yayımlanan 'Tehlikeli Masallar' rekor sayılabilecek baskı sayısına ulaştı. 1998'de yayımlanan 'Kılıç Yarısı Gibi' Yunus Nadi Roman Ödülü'nü aldı. 'İsyan Günlerinde Aşk', 2001'de, 'Aldatmak' 2002'de ve 'En Uzun Gece' 2005'te yayımlandı.

Kasım 2007'de Alev Er ile birlikte **Taraf** gazetesini kurdu. Bir röportajda, **Taraf** gazetesinin kurulma sebebini şu sözlerle ifade etti: "Dürüstlükten yana taraf olduğun zaman, olaylar karşısında tarafsız olursun. Nedir tarafsızlık? Bir olayın gerçeği neyse, nasıl olduysa, onu olduğu gibi anlatmak. Biz bundan yana tarafız! Diğer gazetelerin sakladığı haberleri koyacağız ortaya, biz bundan tarafız..."

Halen **Taraf**'ın genel yayın yönetmenliğini yürütüyor ve Kum Saati adlı köşesinde yazıyor. Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşundan bugüne süregelen "asker sorunu" olarak adlandırılabilir konuları gündeme taşıyarak, askeri otoritenin kırılması, sorgulanması ve eleştirilmesi, ülkede demokrasinin yerleşmesi için çalışıyor. Gazete üzerindeki ilan kısıtlamalarına, baskılara, tehditlere rağmen, idealleri uğruna mücadeleye devam ediyor, cesur haberlerle gündemi belirliyor. Demokrasi istikametinde mücadele veriyor, risk alıyor ve değiştiriyor.

**AHMET ALTAN**, born in 1950, studied at various secondary and high schools, entered Middle East Technical University and graduated from the Economics Department of Istanbul University. At 24, he became a journalist, working in many positions, from reporter to editor-in-chief. As a columnist, he wrote in the weekly **Nokta** and the daily newspapers **Hürriyet**, **Güneş**, **Milliyet** and **Yeni Yüzyıl**.

His outspoken criticism of the system meant he was often tried and prosecuted and forced to leave his job; but he did not give up his struggle.

His first novel, 'Four Seasons of Autumn', published when he was 27, won the Grand Award of the Akademi Publishing House. His second novel 'Trace on the Water', 1985, was banned due to obscenity. The trial went on for two years. Some pages were adjudged to be obscene and the book's confiscation and extermination was ordered. The book was re-published after the removal of these "nasty" passages. 'Dangerous Tales', 1996, became a best seller. 'Like a Sword Wound', 1998, won the Yunus Nadi Novel Prize. 'Love in the Days of Rebellion' was published in 2001, 'To Cheat' in 2002 and 'The Longest Night' in 2005.

In November 2007 he founded the newspaper **Taraf** with Alev Er. In an interview he explained the reason for founding **Taraf** as such: "If you take sides with honesty, then you can remain impartial in the face of events. What is impartiality? To remain faithful to the facts, to truth, when you report... That's what we take sides with... We are determined to publish what other newspapers don't or won't publish."

He is the current editor-in-chief of **Taraf** and writes the daily column 'Hourglass'. He challenges and addresses "the army problem", a main issue since the foundation of the Republic, questioning and criticizing military authority to facilitate the establishment of democracy. Despite ad-embargos, pressure and threats, he continues to struggle for his ideals and to set the agenda with courageous reporting. Focusing on democracy, he doesn't hesitate to take risks and transforms the political landscape.

2011 ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ SAHİBİ  
2011 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD WINNER

**LYDIA CACHO**



**LYDIA CACHO**, 1963'te Mexico City'de, makine mühendisi bir baba ve II. Dünya Savaşı'nda Fransa'dan Meksika'ya göç etmiş Portekiz asıllı feminist ve psikolog bir anneden doğdu.

Kariyerine 1980'lerin ortalarında başladı. 12 yıl boyunca, organize suç, insan ve uyuşturucu ticareti, şiddet ve resmi kurumlardaki yolsuzluklar üzerine çeşitli gazete ve dergilerde yazdı. Kadın hakları savunuculuğu ve yazarlığı konularında uzmanlaştı. 2000'de Cancún, Meksika'da şiddet ve cinsel istismar mağduru kadın ve çocuklar için Kadınlara Tam Destek Merkezi'ni kurdu.

İncelemeleri sonucunda, Meksikalı bir işadımı tarafından yönetilen bir çocuk pornosu zincirini ortaya çıkardı. Araştırması 2005'te, 'Cennetin Şeytanları: Çocuk Pornosunu Koruyan Güç' (Los Demonios del Edén) adıyla kitaplaştı. Kitap, pedofil zinciriyle hükümet görevlileri, politikacılar, işadamları ve uyuşturucu kaçakçıları arasında bağlantılar olduğunu ortaya koyuyordu.

Kitabın yayımlanmasının ardından dava açıldı. Puebla Eyalet Başkanı ve hükümet üyeleri tarafından Cacho aleyhinde kampanya yürütüldü. Hapse girdi. Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Konseyi'nin siyasi iltica teklifiyle serbest bırakıldı. Serbest kaldıktan sonra vali, bölge savcısı ve bir hâkim hakkında yolsuzluk ve hapiste tecavüze teşebbüs suçlarından dava açtı. Davayı Meksika Yüksek Mahkemesi'ne taşıdı. Yüksek Mahkeme'de dava açan ilk kadın oldu.

Kadınları ve çocukları hedef alan insan tacirleri hakkındaki kitabı için dünyanın pek çok yerine gitti. Araştırması sırasında gizli kamera kullandı, rahibeden hayat kadınına, pek çok kılığa girdi. Meksika'da onlarca meslektaşına olduğu gibi başına bir şey gelmesi durumunda bedeninin bulunması için beraberinde GPS cihazı taşıdı.

Pek çok kitap yazdı. Bunlar arasında, 'Kalbini Isır' (Muerdele El Corazon, 2005), 'Utanç Hatıraları' (Memorias de una infamia, 2008) ve hayat kadınlığına zorlanan kadın ve genç kızlarla yaptığı görüşmelere dayanan 'Gücün Köleleri' (Esclavas del poder, 2010) bulunuyor.

Halen Meksika'nın en büyük gazetesi **El Universal**'de köşe yazarlığı yapıyor. İnsan ticareti kurbanlarına yardım etmede başarılı yöntemler üzerine atölye çalışmalarında eğitmenlik yapıyor. Özgürlüğe, insana, eşitliğe inanıyor, bunun için mücadele ediyor, risk alıyor ve cesaretiyle çığır açmaya devam ediyor.



**LYDIA CACHO** was born in 1963 in Mexico City to a psychologist mother and a mechanical engineer father. Her mother, a feminist, emigrated from France to Mexico during World War II.

Since the mid-1980s, she has written extensively in newspapers and magazines on people trafficking, organized crime, drug trafficking, gender violence and official corruption. She specializes in defending women's rights, and in the year 2000, she founded the Cancun-based Centre for Complete Assistance to Women for the victims of violence and abuse against women and children.

Her research unearthed a paedophile ring run by a Mexican businessman. In her 2005 book 'Demons of Eden', she exposed the powers behind child pornography, revealing links between the paedophile ring and government officials, politicians, businessmen and drug traffickers.

Following the publication of the book, she was sued, and the Puebla governor organized a smear campaign against her. She was imprisoned, released only upon a political asylum offer from the UN Human Rights Council. She filed charges against the governor, district attorney and a judge for corruption and attempted rape in prison. She took the case to the Supreme Court of Mexico, becoming the first woman to have her case heard by this court.

She travelled the world for her book on child and women traffickers. During her research, she used hidden camera and dressed in disguise as a nun or a prostitute. She carried a GPS device so her body could be found in case she was assassinated like many other Mexican colleagues.

Her books include 'Bite the Heart', 2005, 'Memories of an Infamy', 2008, and 'Slaves of Power', 2010, based on interviews with girls and women trafficked and forced into prostitution.

She currently is a columnist for **El Universal**, the biggest newspaper in Mexico, and conducts workshops in assisting victims of human trafficking. A firm believer in freedom and equality, she continues to struggle, take risks and break new ground with proven courage.

**2011 ULUSLARARASI HRANT DİNK ÖDÜLÜ KOMİTESİ**  
**2011 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD COMMITTEE**

**Ali Bayramođlu**  
ÖDÜL KOMİTESİ BAŞKANI  
CHAIRMAN - AWARD COMMITTEE

**Özlem Dalkıran**

**Rakel Dink**

**Arat Dink**

**Delal Dink**

**Ayşe Kadiođlu**

**Rober Koptaş**

**Çiđdem Mater**

**Manoug Pamokdjian**

**Zeynep Taşkın**

**Nora Mildanođlu**  
KOORDİNATÖR  
COORDINATOR

[www.hrantdinkodulu.org](http://www.hrantdinkodulu.org)  
[www.hrantdinkaward.org](http://www.hrantdinkaward.org)

**TEŞEKKÜR EDERİZ**  
**WITH SPECIAL THANKS TO**

**İstanbul**  
**Büyükşehir Belediyesi**

KONSEPT / TASARIM  
CONCEPT / DESIGN

**Bülent Erkmen, BEK**

ÖDÜL HEYKELCİĞİ TASARIMI  
AWARD STATUE DESIGN

**Erdağ Aksel**

**Tan Mavitan**

ÖDÜL MÜZİĞİ  
AWARD MUSIC

**Arto Tunçboyacıyan**

MÜLTİVİZYON  
MULTIVISION

**Ümit Kıvanç**

PRODÜKSİYON  
PRODUCTION

**Mahir Yıldız**

**Pelin Başaran**

**Pınar Başoğlu**

**Erdal Altun**

SİMULTANE TERCÜME  
SIMULTANEOUS TRANSLATION

**Forum Çeviri**

TEKNİK DESTEK/EKİPMAN  
TECHNICAL SUPPORT/EQUIPMENT

**İLTEK**

WEB / MULTIMEDIA

**Sinaps İletişim**

GÖRÜNTÜ KAYIT  
DIGITAL RECORDING

**Baran Seyhan**

FOTOĞRAF ÇEKİMİ  
PHOTOGRAPHING

**Gökhan Tan**

**Hüseyin Özdemir**

DIŞ MEKAN / İÇ MEKAN  
DİJİTAL BASKI  
OUTDOOR / INDOOR  
DIGITAL PRINT

**Coşar Kulaksız, DİFO Lab**

BASKI  
PRINTING

**MAS Matbaa**

Hamidiye Mah. Soğuksu Cad.  
No: 3 Kağıthane İstanbul  
(0212) 294 1000

DAĞITIM  
DISTRIBUTION

**Aktif İletişim Kurye Hizmetleri**

HALKLA İLİŞKİLER  
PUBLIC RELATIONS

**A&B İletişim A.Ş.**

**Sabancı Üniversitesi**  
**İstanbul Politikalar Merkezi**

**Global Dialogue**

**Heinrich Böll Stiftung Derneği**

**Manoug Pamokdjian**

**Harry Parsekian**

**Gürhan Ertur**

**Tülin Özen**

**Van Project -**  
**"Yerkir Union" Music Group**

**Rojin**

**Yavuz Bingöl**

**Mahir Günşiray**

**Nazım Hikmet Richard Dikbaş**

**Takuhi Tovmasyan**

**VE TÜM**  
**GÖNÜLLÜLERİMİZE...**

**AND ALL OUR**  
**VOLUNTEERS...**

ULUSLARARASI  
HRANT  
DİNK  
ÖDÜLÜ  
ՄԻՋԱԳՂԱՅԻՆ  
ՀՈՒՆԴ  
ՏԻՄԲ  
ՄԻՋԱՆԿ  
INTERNATIONAL  
HRANT  
DINK  
AWARD

2011